

服務目的 Objectives :



- 提供安全的環境，讓受家庭暴力問題影響的兒童能與非同住的父 / 母維持關係。
Provide a safe environment where children exposed to domestic violence can maintain their relationship with non-residential parent.
- 協助父母履行對子女的責任，維護子女的最佳利益。
Help parents fulfill their duties and safeguard the best interests of their children.
- 協助父母以和平理性的方式溝通，培育良好親子關係。
Facilitate peaceful and respectful communication between parents and foster positive parent-child relationship.
- 減低家庭暴力和父母離異對子女造成的心理影響。
Reduce psychological impacts of domestic violence and parental divorce on children.

服務對象 Service Targets :



因家庭暴力導致分居 / 離異的父母及其18歲以下子女。
Parents who are separated or divorced due to domestic violence and their children aged under 18.

服務時間 Operation Hours :



星期一至六 (公眾假期除外)

上午9時至6時

Monday to Saturday (Except Public Holidays)

9am to 6pm

所有服務必須預約。

All services are by appointment only.



聯絡方法 Contact Information :

電話 Phone :

2894 8896

傳真 Fax :

2894 8038

電郵 Email :

victimsupport@poleungkuk.org.hk

網址 Website :

<http://victimsupport.poleungkuk.org.hk>

服務地址 Service Address :

- 將軍澳翠林邨彩林樓地下

102-107號

Flat 102-107,

G/F Choi Lam House,

Tsui Lam Estate, Tseung Kwan O



- 長沙灣青山道538號半島大廈5樓513及515室

Unit 513 & 515, 5/F Peninsula Tower, 538 Castle Peak

Road, Cheung Sha Wan, Kowloon



社會福利署資助服務

Subsidised Service by
the Social Welfare Department



保良局 翠林中心

Po Leung Kuk Tsui Lam Centre

「童心同行」子女探視服務

Child Visitation Service

“Life Journey with Children”



費用 Fees :

費用全免。

Free of charge.

申請方法 How to Apply :



由以下機構社工轉介 / Referrals from social workers of any following units:

- 社會福利署及非政府機構綜合家庭服務中心 / 綜合服務中心 Integrated Family Service Centres / Integrated Services Centres of the Social Welfare Department and NGOs
- 社會福利署保護家庭及兒童服務課 Family and Child Protective Services Units of the Social Welfare Department
- 社會福利署及醫院管理局轄下醫務社會服務部 Medical Social Services Units of the Social Welfare Department and Hospital Authority
- 社會福利署感化及社會服務令辦事處 Probation and Community Service Orders Offices of the Social
- 父母雙方必須簽署文件同意申請服務。
Application must be mutually agreed upon in writing signed by both parents.
- 申請人及其子女(如適合)必須出席面見。
Both parents and their children (if suitable) are required to attend intake interview.

服務期限及退出方法 Service Period and Discharge :



一般為6個月。透過評估及商議，中心及服務使用者均可提出終止服務的要求。

Typically 6 months. Subject to assessment and discussion with the service user, both the Centre and the service user may initiate termination of service.

服務內容 Services :

- 為父母提供「子女為本」親職教育。
Provide training on child-centred parenting for parents.
- 透過短片、面談及電話聯絡，提供服務資訊及個別跟進。
Provide service information and individual follow-up via video, face-to-face interview and telephone contacts.
- 在探視過程中為兒童提供陪伴照顧及情緒支援。
Provide company and emotional support for children during visitation.
- 定期舉辦親子活動，促進父/母與子女之間的溝通。
Organize regular activities to facilitate parent-child communication.
- 為有需要的人士提供護送服務及交通津貼。
Transportation subsidy and escort service is available for clients with special needs.

環境設備 Facilities :

- 兩個獨立出入口及等候室。
Two separate entrances and waiting rooms for each parent.
- 遊戲室及適合不同年齡兒童之玩具及圖書。
Playroom with various kinds of toys and books for children of different ages.
- 茶點及親職教育資料。
Refreshment and reference materials on parenting education.

